

Ottawa, le 22 janvier 2019

Comité permanent des finances et des affaires économiques
Bureau 1405, Édifice Whitney
99, rue Wellesley Ouest
Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1A2

CONSULTATIONS PRÉBUDGÉTAIRES 2019

SOUSSION DES COMMENTAIRES DE L'HÔPITAL MONTFORT AU COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Soumission des commentaires de l'Hôpital Montfort au Comité permanent des finances et des affaires économiques de l'Assemblée législative de l'Ontario

L'Hôpital Montfort, le seul hôpital universitaire francophone de l'Ontario, est reconnaissant de pouvoir présenter ses commentaires au comité permanent des finances et des affaires économiques du Gouvernement de l'Ontario dans le contexte des consultations prébudgétaires de 2019.

L'Hôpital Montfort appuie le Gouvernement de l'Ontario dans son objectif visant à éliminer la médecine de couloir. Depuis plusieurs années, la performance du système de santé se détériore et peine à satisfaire les besoins croissants de la population vieillissante, aux prises avec de multiples maladies chroniques. Ceci entraîne trop souvent des taux d'occupation des hôpitaux supérieurs à 100%. Le taux de patients en attente d'autres niveaux de soins a culminé en 2018, engorgeant les hôpitaux. L'atteinte de cet objectif passe irrémédiablement par l'amélioration de l'accès aux services tels qu'on les connaît aujourd'hui, mais aussi par l'utilisation de la technologie afin d'offrir des alternatives où il y a une pénurie de ressources humaines. Nous reconnaissons aussi le contexte économique actuel de l'Ontario qui demande une prudence fiscale. C'est pourquoi nos recommandations visent à améliorer l'efficacité du système de santé.

L'hôpital Montfort est une référence historique en ce qui concerne les droits de la communauté francophone de l'Ontario et les responsabilités gouvernementales qui y sont liées. En effet, le jugement de la Cour d'appel *Lalonde c. Ontario (Commission de restructuration des services de santé)* de 2001 a statué sur le caractère quasi constitutionnel de la *Loi sur les services en français (LSF)* et sur les impératifs du respect et de la protection de la minorité linguistique francophone.

De plus, la désignation de l'Hôpital Montfort comme centre universitaire en sciences de la santé (CUSS), un hôpital du groupe A selon la *Loi sur les hôpitaux publics (LHP)*, décernée par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario en juin 2013, statue que Montfort doit remplir des objectifs précis dans les domaines de la santé suivants:

- participer à la planification et au soutien des services de santé en français dans les communautés partout en Ontario, incluant l'appui clinique aux patients et aux professionnels;
- soutenir le gouvernement de l'Ontario dans ses responsabilités aux termes de la *Loi sur les services en français*;
- servir de centre d'excellence et de centre de formation en français des professionnels de la santé, incluant un rôle dans la consolidation et la coordination des stages cliniques en français;
- mettre sur pied des programmes de recherches et d'enseignement conformes à la désignation de CUSS

C'est dans le respect de ce mandat que nous vous faisons part de nos recommandations pour le prochain budget provincial 2019.

Accès aux services de santé pour les populations francophones

Malgré les progrès réalisés au cours des dernières années, on retrouve toujours aujourd'hui des régions désignées selon la *LSF* où la population francophone n'a pas accès aux services en français. Cette situation a des conséquences négatives sur les patients et patientes et sur l'ensemble du système de santé. Bien que l'impact soit présent pour l'ensemble des soins de santé, il est particulièrement important pour les services en santé mentale, où la langue est aussi bien l'outil diagnostique que thérapeutique. On reconnaît de plus en plus la nécessité de fournir rapidement des services de psychothérapie afin d'améliorer le sort des patients aux prises avec un problème de santé mentale. Dans un contexte de pénurie de ressources capables de répondre à une demande linguistiquement appropriée, il nous importe d'offrir une solution aux patients n'ayant pas accès localement à des intervenants pour répondre à ce besoin.

Impact et coût pour le système de santé

Le dernier Livre blanc sur la Santé en français en Ontario de l'Assemblée de la Francophonie de l'Ontario¹ de juin 2018 affirme que le fait d'être « francophone en situation minoritaire » est un déterminant de la santé ayant un impact direct sur l'efficacité et l'efficience du système de santé ontarien.

¹ La Santé en Français en Ontario, Livre blanc; un plan santé pour les gens francophones.
<https://monassemblee.ca/wp-content/uploads/2018/10/Livre-blanc-Sante%C3%AC-Vraie-FR-1.pdf>

La pénurie d'intervenants disponibles dans les régions désignées selon la *LSF* est une barrière à des soins de qualité ayant des conséquences néfastes sur les gens et des conséquences sévères sur l'efficacité du système de santé. Ces conséquences vont de mauvais diagnostics à une augmentation du taux d'erreurs relié aux directives de traitement mal comprises². Ces situations entraînent des consultations plus fréquentes à la salle d'urgence, des retards dans le diagnostic, une multiplication des tests diagnostiques et une augmentation de la durée de séjour pour les patients hospitalisés, tous des facteurs qui contribuent à la médecine de couloir.

Plusieurs études démontrent les effets néfastes de l'absence de soins linguistiques appropriés. Une étude récente a démontré que les patients francophones ont 30 % moins de chances de voir un psychiatre dans les trois premiers jours d'hospitalisation³. Une autre étude a démontré que les résidents francophones en Ontario ont des résultats différents pour les soins de fin de vie avec plus d'institutionnalisation en soins de longue durée, moins d'utilisation des soins à domicile et plus de décès à l'hôpital que les résidents anglophones⁴. Des études américaines ont démontré que les patients qui avaient une faible maîtrise de l'anglais avaient une durée de séjour prolongée pour certaines conditions médicales et chirurgicales^{5,6}. L'évidence est donc claire que l'absence de services en français augmente la médecine de couloir.

Également, en l'absence de services dans la communauté, les francophones doivent subir des frais de déplacement importants pour obtenir des services dans leur langue. Ceci réduit l'argent dans les poches de ces personnes, ce qui a aussi des conséquences sur leur capacité de dépenser et de stimuler l'économie. Sans compter l'anxiété accrue des patients et des familles.

Notre expérience récente avec des communautés comme Kapuskasing et Hearst a démontré la valeur critique de la télésanté pour améliorer l'accès aux services lorsqu'ils ne sont pas disponibles dans leur région. Que ce soit la participation des patients à des séances de groupe pour les troubles de l'humeur, tout en profitant de l'occasion pour former le personnel local de Hearst, ou pour assurer une prise en charge d'une clientèle vulnérable qui perdait son médecin de famille à

² Impact of patient communication problems on the risk of preventable adverse events in acute care settings. *CMAJ* : Canadian Medical Association Journal = Journal De l'Association Médicale Canadienne, 178(12), 1555-1562. doi:10.1503/cmaj.070690
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/18519903>

³ Access to psychiatrists by French-speaking patients in Ontario hospitals: 2005 to 2013. *Health Manage Forum*. 2015 Jul;28(4):167-71. doi: 10.1177/0840470415581244.
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26015487>

⁴ Does End-of-Life Care Differ for Anglophones and Francophones? A Retrospective Cohort Study of Decedents in Ontario, Canada. *J Palliat Med*. 2018 Nov 3. doi: 10.1089/jpm.2018.0233
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/30394831>

⁵ The effect of English language proficiency on length of stay and in-hospital mortality. *J Gen Intern Med*. 2004 Mar;19(3):221-8.
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/15009776>

⁶ Professional language interpretation and inpatient length of stay and readmission rates. *Journal of General Internal Medicine*, 27(10), 1294-1299 <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/22528618>

Kapuskasing, la technologie offre des solutions qui permettent aux patients d'éviter de recourir à la salle d'urgence.

Récemment, nous avons signé une entente de collaboration avec le Centre Francophone de Toronto. Cette entente permettra aux intervenants de l'Hôpital Montfort de bénéficier de leur expertise avec la population diversifiée de nouveaux arrivants. En retour, nous pourrons les appuyer dans leur offre de service.

Avec les avancées technologiques, en particulier la télésanté, il n'y a plus de raisons pour que le statu quo persiste et que nous tolérions cette situation. Dans certaines juridictions, près de la moitié des interactions ambulatoires se déroulent par voie de la technologie et à distance. À cet égard, l'Hôpital Montfort recommande au gouvernement de l'Ontario d'investir dans la télésanté afin d'augmenter spécifiquement l'offre de services aux francophones de l'Ontario, diminuant ainsi les coûts aux patients et familles et contribuant à réduire la médecine de couloir.

Importance du mandat des entités de planification des services de santé en français

Dans la foulée des modifications structurelles anticipées du système de Santé en Ontario, l'Hôpital Montfort veut réitérer l'importance du mandat des entités de planification des services de santé en français. Comme nous l'avons énoncé dans la section précédente, le manque d'accès aux services en français a des conséquences néfastes pour l'efficacité du système de Santé. Par conséquent, il est essentiel d'avoir des organisations qui ont un mandat clair quant à la planification des services de Santé en français. Ces organisations doivent avoir les ressources nécessaires, une légitimité auprès de la communauté francophone. Il est donc important de maintenir une gouvernance par et pour les francophones.

Nous croyons fermement que l'amélioration du système de services de santé en français passe obligatoirement par une contribution beaucoup plus directe des entités de planification des services de santé en français. Seule une autorité reconnue de décision en matière de services de santé en français confèrera cette assurance à la communauté francophone de l'Ontario.

L'Hôpital Montfort recommande donc au gouvernement de l'Ontario de maintenir un nombre approprié d'entités de planification des services de santé en français, gouverné par et pour les francophones afin d'améliorer l'offre de services à la communauté francophone de l'Ontario.

Importance des investissements en recherche en santé en Ontario

L'Ontario est un leader au Canada pour la recherche en santé. En 2017, les hôpitaux de recherche ont investi près de 1,5 milliard de dollars en recherche. Ceci représente 60% de l'investissement en recherche des hôpitaux canadiens, employant plus de 18,000 chercheurs et personnel de recherche. De ces sommes, 60 % venaient de l'extérieur de l'Ontario créant des emplois en Ontario. En comparaison, l'investissement de l'industrie pharmaceutique médicale n'était que de 1,2 milliard \$ au Canada. En 2016, les hôpitaux du Council of Academic Hospital of Ontario (CAHO)

ont attiré 600 millions d'investissements de l'extérieur de la province, 200 millions provenant de l'industrie privée. Ceci a mené à 329 divulgations de propriété intellectuelle et à 109 projets de commercialisation⁷.

Cette richesse s'est bâtie au cours de plusieurs années et est dépendante d'un financement constant de l'entreprise de recherche. De plus, trouver des solutions aux problèmes de santé courants, de nouveaux traitements ou approches aux problèmes complexes nécessitent la poursuite de nos efforts en recherche sur le système de santé.

L'Hôpital Montfort recommande donc au gouvernement de l'Ontario de maintenir les investissements en recherche, en particulier pour les fonds de la recherche en Ontario, les fonds de recherche sur le système de santé en Ontario et l'Unité de Soutien de la Stratégie de recherche axée sur le patient (USSO).

Conclusion

Afin d'atteindre l'objectif du gouvernement de réduire la médecine de couloir et améliorer l'efficacité du système de santé, un meilleur accès aux soins à l'extérieur du milieu hospitalier est nécessaire. Dans le cas de la communauté francophone, dispersée sur le territoire de l'Ontario et qui fait souvent face à une pénurie d'effectifs, ceci nécessite l'utilisation accrue de la technologie. Afin d'assurer une saine planification des services, le maintien d'organisations gouvernées par et pour les francophones est nécessaire. En période de contraintes financières, il est souvent tentant de vouloir réduire les investissements en recherche, mais il faut aussi voir ceux-ci comme un investissement important pour trouver les solutions de l'avenir, en plus de reconnaître la contribution importante à l'économie ontarienne.

Nous croyons que les recommandations de ce mémoire permettront au gouvernement non seulement d'améliorer l'efficacité du système de santé, mais de faire du progrès dans la réduction de la médecine de couloir.

L'Hôpital Montfort est toujours prêt à collaborer avec le gouvernement de l'Ontario afin d'améliorer le système de santé.

À propos de l'Hôpital Montfort

L'Hôpital Montfort est l'hôpital universitaire francophone de l'Ontario, offrant des soins exemplaires centrés sur la personne. Montfort dessert, dans les deux langues officielles, plus de 1,2 million de personnes dans la région de l'Est ontarien. Montfort est agréé avec mention d'honneur d'Agrément Canada et est reconnu comme organisme vedette en pratiques exemplaires selon l'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario. Avec ses partenaires principaux, l'Université d'Ottawa et le collège La Cité ainsi que d'autres programmes d'études post secondaires, Montfort

⁷ <http://healthierwealthiersmarter.ca/wp-content/uploads/2017/06/portrait-By-the-numbers-2017-v2.pdf>

prépare la relève en santé en français. Depuis 2015, il figure au palmarès des 40 principaux hôpitaux de recherche au Canada, grâce aux activités de l'Institut du Savoir Montfort.

En plus d'être un établissement exemplaire en matière d'offre de services de santé en français, l'Hôpital Montfort, tout au long de son histoire, a également démontré qu'il est un des piliers de la francophonie en Ontario et entend continuer à remplir son rôle institutionnel de promotion de la langue française, de valorisation de la culture francophone et d'appui à la solidarité et à l'épanouissement de la communauté franco-ontarienne.

Contact

Dr Bernard Leduc
Président-directeur général
Hôpital Montfort
713 chemin Montréal
Ottawa ON K1K 0T2
bernardleduc@montfort.on.ca
Tel. 613-746-4621 ext. 2000

Annexes

SOMMAIRE DES RECOMMANDATIONS

Recommandation 1 :

Que le gouvernement de l'Ontario investisse dans la télésanté afin d'augmenter l'offre de services aux francophones de l'Ontario, diminuant ainsi les coûts de santé aux patients et familles et réduisant la médecine de couloir.

Recommandation 2 :

Que soit maintenu un nombre approprié d'entités de planification des services de santé en français, gouvernés par et pour les francophones afin d'améliorer l'offre de services à la communauté francophone de l'Ontario.

Recommandation 3 :

Que le gouvernement de l'Ontario maintienne les investissements en recherche, en particulier les Fonds pour la recherche en Ontario, les fonds pour la recherche sur le système de santé en Ontario et l'Unité de Soutien de la Stratégie de recherche axée sur le patient (USSO).